

BRAUN

Series 3

390 cc



Type 5735
Modèle 5735
Modelo 5735



English	6
Français	12
Español	19

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents	1-800-BRAUN-11 1-800-272-8611
Canadian residents	1-800-387-6657

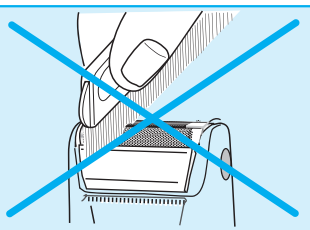
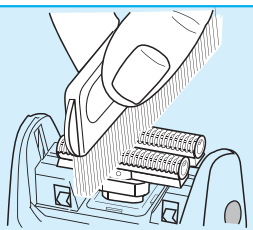
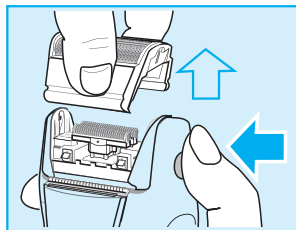
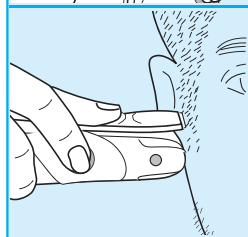
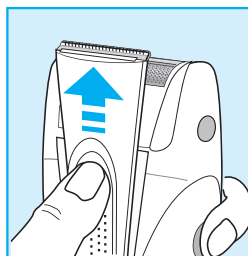
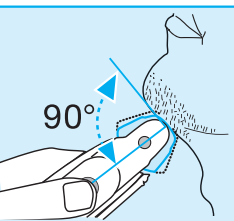
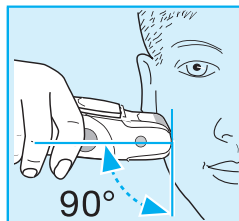
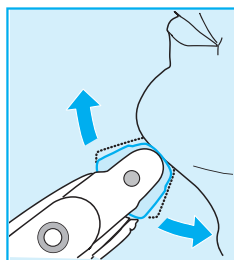
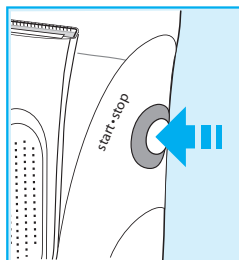
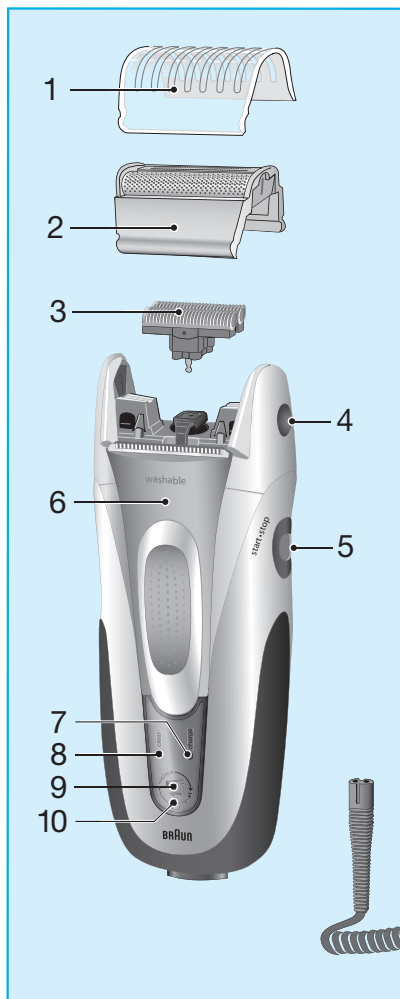
Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

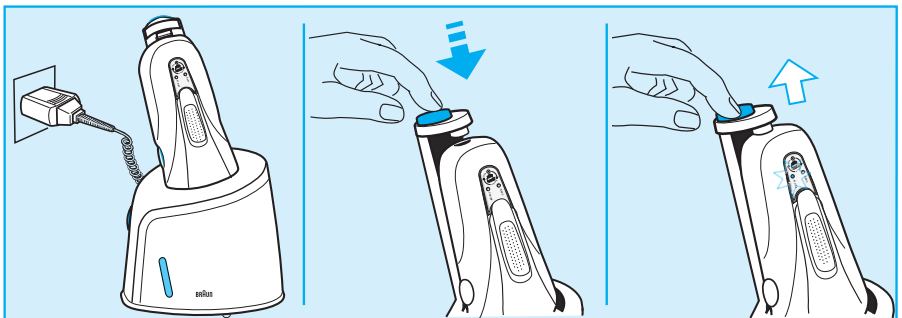
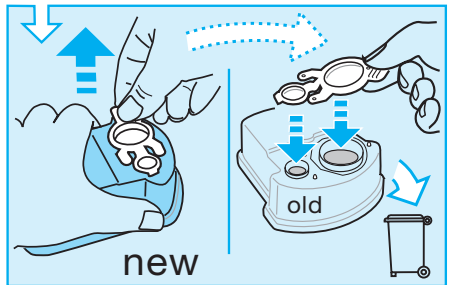
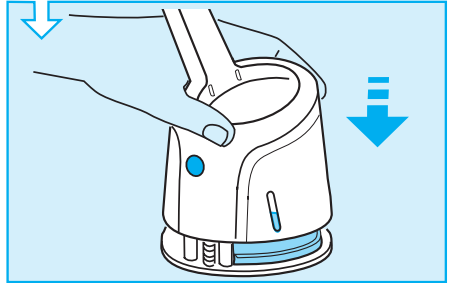
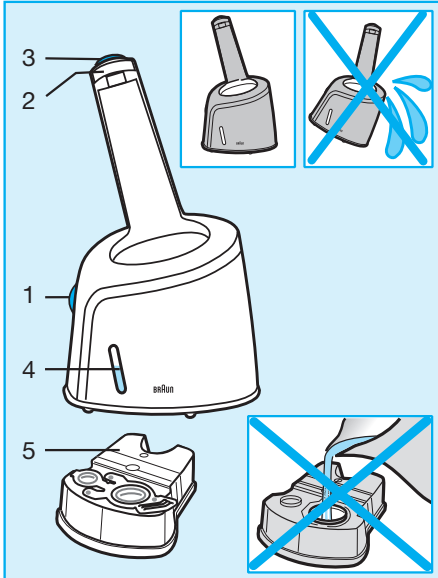
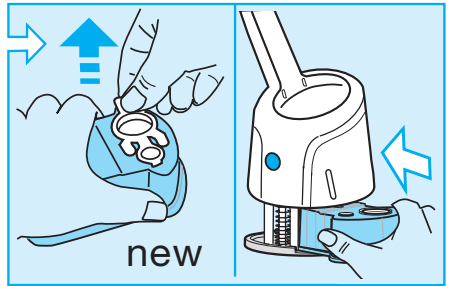
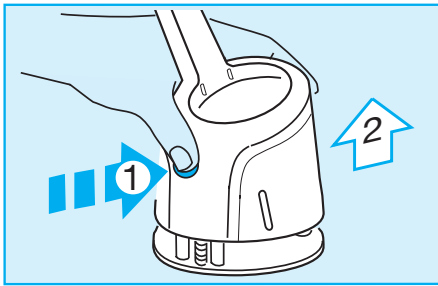
Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que quede completamente
satisfecho con su nueva afeitadora Braun.

Si tiene alguna duda, por favor llame al:
01(800) 508-5800






IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

 When disconnected, the hand-held part of this shaving appliance may be cleaned under water.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside the USA, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.

SAVE THIS INSTRUCTIONS

Description

- 1 Shaver foil protection cap
- 2 Shaver foil
- 3 Cutter block
- 4 Release button
- 5 On/off switch («start/stop»)
- 6 Long hair trimmer
- 7 Charging light (green)
- 8 Cleaning light (yellow)
- 9 Replacement light for shaving parts
- 10 Reset button
- 11 Special cord set

Charging

The best environmental temperature for charging is between 60 °F to 95 °F/15 °C and 35 °C.

- **First charge:** Using the special cord set, connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off and charge the shaver for at least 4 hours.
- The green charging light blinks when the shaver is being charged. When the battery is fully charged, the charging light lights permanently.
- A full charge provides up to 50 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth.
- Once the shaver is completely charged, shave without the cord. With normal use the shaver will be charged automatically after every cleaning in the Clean&Renew™ (see separate use instructions).
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- Re-charging time in the Clean&Renew™: 8 hours.
- Re-charging time with the special cord set: 1 hour.
- If the rechargeable batteries are discharged, you may also shave by connecting the shaver to an electrical outlet via the special cord set.

Shaving

Turn on the shaver («start»):
The pivoting cutting system automatically adjusts to every contour of your face.

Trimmer:

When the long hair trimmer is activated, it allows the controlled trimming of moustache or sideburns.

Tips for the perfect shave

- It can take up to 14-21 days for your beard to adjust to the new shaving system.
- Shave before washing your face or taking a shower, as skin tends to swell after washing.
- The drier the skin, the closer the shaving results will be.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin. Stretch the skin and shave against the direction of beard growth.
- To maintain 100% shaving performance, replace the shaver foil and cutter block, when the replacement light (9) comes on (after about 18 months), or when the shaving parts are worn.

Keeping your shaver in top shape

Cleaning indicator

Your shaver should be cleaned daily in the Clean&Renew™, and certainly when the yellow cleaning light (8) shines constantly after shaving. If this is not done, the yellow light will go out after some time. The shaver's electronics will then assume it has been cleaned manually and a new calculation of the time when the next cleaning is required will be started. During the cleaning process in the Clean&Renew™ the yellow light will flash and will go off after approx. 4 hours when cleaning is finished.

Automatic cleaning

Once the shaver is put into the Clean&Renew™, it is cleaned automatically (see separate instructions). Manual cleaning is recommended only when the Clean&Renew™ is not available, e.g. when travelling.

Manual cleaning

The hand-held unit should be detached from the power supply cord before cleaning. The shaver should not be used until it has dried.

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaving head after each shave under running water is an easy and fast way to keep it clean:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaving head under hot running water. A natural based soap may also be used provided it contains no particles or abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the shaver foil and the cutter block. Then leave the disassembled shaving parts to dry.

Alternatively, you may clean the shaver using the brush provided:

- Switch off the shaver. Remove the shaver foil.
- Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

Replacement light for shaving parts / Reset

To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block, when the replacement light for shaving parts (9) comes on (after about 18 months) or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation. (Shaver foil (2) and cutter block (3): 31S)

The replacement light will remind you during the next 7 shaves to replace the shaving parts. Then the shaver will automatically reset the display.

After you have replaced the shaving parts (foil and cutter block), use a ball-pen to push the reset button (10) for at least 3 seconds to reset the display manually.

While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.

Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity. Do not expose the shaver to temperatures higher than 122 °F/ 50 °C for extended periods of time.

Environmental notice



This appliance contains rechargeable batteries. To protect the environment, do not dispose of the appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center or appropriate collection sites.

Caution: Opening the housing will destroy the appliance and invalidate the guarantee.

Clean&Renew™

Braun Clean&Renew™ has been developed for cleaning, charging and storing your shaver. Clean your shaver daily in the Clean&Renew™.

During the automated cleaning process, the shaver is switched on and off at intervals to obtain best cleaning results. Since the specially formulated cleaning fluid contains a small amount of oil, the cleaning procedure also fulfills the lubrication needs of the shaver.

Important

- Only use the power supply cord set supplied with the shaver.

- In order to avoid any leakage of the cleaning fluid, place the appliance on a flat, stable surface. Do not tip, move suddenly or transport in any way if a cleaning cartridge is installed.
- Do not place the appliance in a mirror cabinet, nor store it over radiators, nor place it on polished or laquered surfaces. Do not expose to direct sunlight.
- The appliance contains highly flammable liquid. Keep it away from sources of ignition. No smoking. Keep out of reach of children. Do not refill cartridge. Use only original Braun refill cartridge.
- When cleaning the shaver, its protection cap should be removed.



Description

- 1 Lift button for cartridge exchange
- 2 Contact bow
- 3 Start/release button
- 4 Level indicator
- 5 Cleaning cartridge

Before using Clean&Renew™

Installing the cartridge

- Press the lift button (1) to open the housing.
- Hold the cartridge down on a flat, stable surface (e.g. table). Carefully remove the lid from the cartridge. Slide the cartridge into the base as far as it will go. Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

Replacing the cartridge

After having pressed the lift button to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge.

Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution. The used cartridge can be disposed in the household waste.

Operating your Clean&Renew™

- Connect your Clean&Renew™ with the special cord set to an electrical outlet. The special socket at the back is adjustable to save space. After each shave, switch the shaver off and put it into the Clean&Renew™, upside down and with the front showing.
- Push the start/release button (3) to lock and connect the shaver. The cleaning process will start. The yellow light on the shaver will flash during the complete process (approx. 5 minutes cleaning, 4 hours drying).
- Do not interrupt the cleaning process, as it leaves the shaver wet and not fit for use. If interruption is needed nonetheless, press the start/release button (3).
- When cleaning is finished, the yellow light will go off and the shaver is ready for use. To release it, push the start/release button.
- A cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles. When the level indicator (4) has reached the «min» mark, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for about 5 more cleaning cycles. Then the cartridge should be replaced, when used daily approx. every 4 weeks.
- The hygienic cleaning solution cartridge contains alcohol which, once opened, will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily should be replaced after approx. 8 weeks.
- Clean the housing from time to time with a damp cloth, especially the opening where the shaver rests.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foils, cutter blocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.
IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de précaution suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.



Une fois le système de rasage débranché, la pièce à main peut être nettoyée à l'eau.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique, suivre les directives suivantes :

1. Utiliser uniquement en milieu sec.
2. Ne pas immerger dans l'eau.
3. Ne pas toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche lorsque l'appareil est branché sur une prise de courant.
5. Ne pas placer ni ranger ni recharger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
6. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
7. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
8. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation très basse tension. Par conséquent, il faut éviter d'échanger ou de manipuler les pièces.
9. Ne pas utiliser une rallonge avec cet appareil.

POUR USAGE DOMESTIQUE

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou des personnes invalides, ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service pour inspection et réparation.
4. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée ; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, placer l'interrupteur à « arrêt », puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher sur une prise de courant à l'extérieur des É.-U., utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Description

- 1 Capot de protection de la grille
- 2 Grille de rasage
- 3 Bloc-couteaux
- 4 Bouton d'ouverture de la tête de rasage
- 5 Bouton «marche/arrêt» («start/stop»)
- 6 Tondeuse retractable
- 7 Témoin lumineux de charge (vert)
- 8 Témoin lumineux de nettoyage (jaune)
- 9 Témoin de remplacement des pièces de rasage
- 10 Bouton de réinitialisation
- 11 Cordon d'alimentation spécial

Recharge

La température environnante idéale pour un programme de recharge est comprise entre 60 °F et 95 °F/15 °C et 35 °C.

- **Première charge** : utilisez le cordon d'alimentation spécial, branchez le rasoir sur le secteur lorsque le moteur est éteint et chargez le rasoir pendant au moins 4 heures.
- Le témoin lumineux de charge vert clignote lorsque le rasoir est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin lumineux de charge s'éclaire de façon permanente.
- Une pleine charge procurera environ 50 minutes de rasage sans fil, selon la nature de votre barbe.
- Lorsque le rasoir est complètement chargé, rasez-vous sans le cordon d'alimentation. En l'utilisant normalement, le rasoir peut être chargé automatiquement après chaque nettoyage dans le chargeur nettoyeur Clean&Renew™ (voir le mode d'emploi séparé).
- La capacité optimum de la batterie sera atteinte après plusieurs cycles de chargement et de déchargement.
- Temps de recharge dans le chargeur nettoyeur Clean&Renew™ : 8 heures.
- Temps de recharge avec le cordon d'alimentation spécial : 1 heure.
- Si votre batterie est déchargée, vous

pouvez aussi vous raser en branchant votre rasoir sur une prise de courant grâce au cordon d'alimentation spécial.

Rasage

Allumez votre rasoir en appuyant sur «start» : Le système de coupe pivotant s'adapte parfaitement à tous les contours de votre visage.

Tondeuse :

Quand la tondeuse rétractable est activée, elle permet d'ajuster la taille de la moustache et des pattes.

Conseils pour un rasage parfait

- Prévoir une période de transition pouvant aller de 14 à 21 jours pour permettre à la barbe de s'adapter au nouveau système de rasage.
- Se raser avant de laver son visage ou de prendre une douche, car la peau tend à enfler après la toilette.
- Plus la peau est sèche, plus le rasage est précis.
- Tenir le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau. Étirer la peau et raser dans le sens opposé à la repousse.
- Tendre la peau et se raser dans le sens contraire à la pousse du poil. Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez votre grille et votre bloc-couteaux lorsque le témoin lumineux de remplacement (9) s'allume (après environ 18 mois) ou lorsqu'elles sont usées.

Pour conserver votre rasoir en parfait état

Témoin de nettoyage

Votre rasoir doit être nettoyé régulièrement dans le chargeur nettoyeur Clean&Renew™, et surtout lorsque le témoin lumineux de nettoyage jaune s'éclaire de manière constante après le rasage. Si cela n'est pas fait, le voyant jaune s'éteindra après quelques

temps. Les composants électroniques du rasoir considéreront qu'il a été lavé manuellement et une nouvelle mise à jour de calculs de durée de nettoyage débutera.

Lors du processus de nettoyage dans le chargeur nettoyant Clean&Renew™, le voyant jaune clignotera et s'arrêtera après environ 4 heures lorsque le nettoyage sera terminé.

Nettoyage automatique

Une fois que le rasoir est inséré dans le chargeur nettoyant Clean&Renew™, celui-ci se nettoie automatiquement (voir le mode d'emploi séparé). Un nettoyage manuel est recommandé seulement si le chargeur nettoyant Clean&Renew™ n'est pas disponible comme par exemple lorsque vous voyagez.

Nettoyage manuel

Retirer le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'unité à main. Laisser sécher le rasoir avant de l'utiliser.

Un nettoyage régulier assure une performance de rasage optimale. Rincer la tête de rasage après chaque utilisation est une façon simple et rapide de le garder propre :

- Allumez votre rasoir (sans le cordon d'alimentation) et rincez la tête de rasage sous l'eau chaude. Vous pouvez également utiliser un savon naturel dans la mesure où il ne contient ni particules ni substances corrosives. Rincez toute la mousse et laissez le rasoir fonctionner encore quelques secondes.
- Puis, éteignez le rasoir, retirez la grille de rasage et le bloc-couteaux. Laissez-les alors sécher.

Alternativement, vous pouvez nettoyer votre rasoir en utilisant la brosse fournie :

- Eteignez votre rasoir. Retirez la grille de rasage.
- Cependant, ne nettoyez pas la grille de rasage avec la brosse car cela pourrait l'endommager.

Témoin lumineux pour les pièces de rasage /Initialisation

Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez votre grille et votre bloc-couteaux lorsque le témoin de remplacement des pièces de rasage (9) s'allume (après environ 18 mois) ou lorsqu'elles sont usées. Pour un rasage plus précis et moins d'irritations, changez les deux pièces en même temps. (Grille de rasoir (2) et bloc-couteaux (3) : 31S)

Le témoin lumineux de remplacement des pièces de rasage clignotera pendant les 7 prochains rasages. Puis le rasoir réinitialisera automatiquement le témoin. Après avoir changé les pièces de rasage (grille et bloc-couteaux), utilisez la mine d'un stylo pour appuyer sur le bouton reset (10) durant au moins 3 secondes pour réinitialiser le compteur. Pendant la manipulation, la lumière de remplacement clignote et s'éteint lorsque la réinitialisation est complète. La réinitialisation manuelle peut être faite à tout moment.

Maintenir la batterie en bon état

Afin d'optimiser la capacité maximum de la batterie, le rasoir doit être déchargé complètement (lors de l'utilisation courante) tous les 6 mois environ. Puis rechargez à nouveau le rasoir à pleine capacité. N'exposez pas le rasoir à des températures supérieures à 122 °F/50 °C pendant de longue durée.

Avis environnemental



Cet appareil contient des piles rechargeables. Pour protéger l'environnement, ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il n'est plus utilisable, mais le retourner à un centre de service après-vente Braun ou à un centre de collecte approprié.

Clean&Renew™

Le chargeur nettoyant Clean&Renew™ a été conçu pour nettoyer, charger et ranger votre rasoir. Nettoyez régulièrement votre rasoir dans le chargeur nettoyant Clean&Renew™.

Durant le processus de nettoyage automatique, le rasoir est alternativement allumé puis éteint pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage. Dans la mesure où le fluide de nettoyage, spécialement formulé contient une petite quantité d'huile, la procédure de nettoyage peut aussi remplir les besoins de lubrification du rasoir.

Important

- Utilisez seulement le cordon d'alimentation fourni avec le rasoir.
- Dans le but d'éviter toute fuite du liquide nettoyant, placez votre appareil sur une surface plate et stable. Ne pas incliner, bouger brusquement ou transporter le chargeur de quelque façon que ce soit s'il contient une cartouche de liquide nettoyant.
- Ne pas placer le chargeur sur une surface en verre, ne pas ranger au dessus d'un radiateur ni poser sur des surfaces polies ou laquées. Ne pas exposer aux rayons du soleil.
- L'appareil contient du liquide hautement inflammable. Tenir éloigné de toute source d'inflammation. Ne pas fumer. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas remplir la cartouche. Utiliser uniquement des recharges Braun.
- Lors du nettoyage du rasoir, le capot de protection de la grille doit être retiré.



Description

- 1 Bouton d'ouverture du chargeur pour le remplacement de la cartouche
- 2 Point de contact rasoir-chargeur
- 3 Bouton de démarrage et de retrait
- 4 Indicateur de niveau
- 5 Cartouche de nettoyage

Avant d'utiliser le Clean&Renew™

Pour installer la cartouche

- Pressez le bouton d'ouverture (1) pour ouvrir le logement.
- Maintenez la cartouche sur une surface plate et stable (ex : table). Retirez précautionneusement le couvercle de la cartouche. Glissez la cartouche dans la base aussi loin que possible.
- Fermez doucement le boîtier en poussant jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.

Remplacement de la cartouche

Après avoir appuyé sur le bouton d'ouverture du boîtier, attendez quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée.

Avant de vous débarrasser de la cartouche usagée, assurez-vous de refermer les ouvertures en utilisant le couvercle de la nouvelle recharge, puisque la recharge usagée contient du liquide nettoyant usagé.

La cartouche usagée peut être déposée dans les ordures ménagères.

Manipuler votre Clean&Renew™

- Reliez votre Clean&Renew™ à une prise de courant grâce au cordon spécial d'alimentation. La prise spéciale au dos du chargeur s'adapte pour économiser de l'espace. Après chaque rasage, éteignez le rasoir et placez-le dans le Clean&Renew™.
- Appuyez sur le bouton démarrer/retrait (3) pour verrouiller et connecter le rasoir. Le processus de nettoyage commencera. Le témoin jaune qui se trouve sur le rasoir clignotera tout le long du processus (environ 5 minutes pour le nettoyage, 4 heures pour le séchage).
- Ne pas interrompre le processus de nettoyage, puisqu'il laisse le rasoir mouillé et non prêt à l'utilisation. Si cependant vous devez l'interrompre, appuyez sur le bouton démarrer/retrait (3).

- Lorsque le nettoyage est terminé, le témoin jaune s'éteint et le rasoir est prêt à être utilisé. Pour le retirer, appuyez sur le bouton démarrer/retrait.
- Une cartouche de nettoyage devrait être suffisante pour environ 30 cycles de nettoyage. Lorsque l'indicateur de niveau (4) a atteint le niveau « min », le liquide restant dans la cartouche est suffisant pour environ 5 cycles de nettoyages supplémentaires.
- La cartouche devrait être remplacée approximativement toutes les 4 semaines dans le cadre d'une utilisation journalière.
- La cartouche de nettoyage hygiénique contient de l'alcool qui, une fois ouverte, s'évaporera naturellement doucement dans l'air environnant. Chaque cartouche, si elle n'est pas utilisée tous les jours devrait être remplacée toutes les 8 semaines environ.
- Nettoyez le boîtier de rangement et le chargeur de temps en temps avec un tissu humidifié, spécialement la cavité du chargeur où le rasoir est logé.

Sujet à modifications sans préavis.

Caractéristiques électriques : voir inscriptions sur le cordon d'alimentation.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie restreinte de deux ans (grille et bloc de coupe exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.


La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, **des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.**

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use un aparato eléctrico, básicas precauciones deberían de ser siempre seguidas, tales como las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

 Una vez desconectada, solamente la afeitadora (or rasuradora, according to what you have been using before) puede ser lavada con agua.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución:

1. Usar en seco únicamente.
2. No sumergir en agua.
3. Nunca agarre un aparato que ha caído en el agua. Desconecte el aparato de inmediato.
4. Nunca use el aparato mientras se bañe o se duche cuando el aparato está conectado.
5. Nunca deje, guarde o recargue el aparato donde puede caer en la bañera o el lavamanos. Nunca ponga o deje caer en agua u otro líquido.
6. Desconecte siempre el aparato del enchufe excepto, cuando se este cargando.
7. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato viene con un juego de cableo con resistor integrado «Safety Extra Low Voltage». No cambie o manipule ninguna parte de ello.
9. No utilice un cordón de extensión con este aparato.

PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, electrocución o lesiones a las personas:

1. Es necesario un cercano control cuando esta máquina es utilizada por o cerca de personas discapacitadas o niños.
2. Utilice esta máquina para el uso doméstico previsto, tal como se describe en este manual.
No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
3. No utilice nunca esta máquina si el cordón o el enchufe están dañados, si no funcionan correctamente, si ha sufrido una caída o se ha dañado o si se ha caído al agua. Lleve la máquina a un centro de servicio autorizado de Braun para que sea examinada y reparada.
4. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer ni inserte objeto alguno en ninguna de las aberturas.
6. No utilice esta máquina mientras está al aire libre, ni donde se estén utilizando productos en aerosol (pulverizadores) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si el papel metálico protector está roto o dañado, porque puede resultar en heridas faciales muy graves.
8. Ponga siempre el cordón en el enchufe de la máquina primero y luego en la toma de corriente. Para desconectar, apague la máquina y después desconecte el cable del enchufe.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de los Estados Unidos, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Description

- 1 Capuchón de plástico protector de lámina
- 2 Lámina
- 3 Bloque de cuchillas
- 4 Botones para liberar la lámina
- 5 Botón de encendido/apagado («start/stop»)
- 6 Corta-patillas
- 7 Piloto indicador de carga (verde)
- 8 Piloto indicador de limpieza (amarillo)
- 9 Piloto indicador de sustitución de lámina y bloque de cuchillas
- 10 Botón para borrar y reiniciar
- 11 Cable de conexión a la red eléctrica

Carga

La temperatura ambiente adecuada para efectuar la carga es de 60 °F a 95 °F/15 °C a 35 °C.

- **Durante la primera carga:** use el cable de conexión a la red eléctrica y conéctelo a la red eléctrica. La afeitadora debe estar apagada («stop»). Cárguela durante al menos 4 horas.
- El piloto indicador de carga (verde) (7) estará intermitente cuando la afeitadora esté siendo cargada. Una vez ésta ha sido cargada completamente, el piloto de carga se encenderá.
- Una carga completa proporcionará más de 50 minutos de afeitado sin cable, dependiendo del tipo de barba.
- Cuando la afeitadora se haya cargado al completo, es posible el afeitado sin cable. Con un uso normal la afeitadora se recargará automáticamente después de cada limpieza en el centro «Clean&Renew™» (consultar instrucciones aparte).
- La capacidad máxima de la batería se alcanzará sólo después de haber efectuado varios ciclos de carga y descarga.
- Tiempo de recarga en el centro Clean&Renew™: 8 horas
- Tiempo de recarga con cable de conexión a la red eléctrica: 1 hora.
- Si la batería se encuentra descargada, es

posible recargarla conectando la afeitadora a la red eléctrica usando el cable de conexión a la red eléctrica.

Afeitado

Encienda la afeitadora presionando el botón de encendido/apagado («start/stop») (5). El sistema de afeitado con el cabezal basculante se adapta automáticamente a todos los contornos de la cara.

Corta-patillas:

Con el corta-patillas activado, se puede recortar bigotes y patillas.

Consejos para un apurado perfecto

- Su barba puede tardar de 14 a 21 días en adaptarse al nuevo sistema de afeitado.
- Recomendamos que se afeite antes de lavarse o bañarse, ya que la piel tiende a hincharse después de lavarse.
- Entre más seca esté su piel, obtendrá mejores resultados.
- Mantenga la afeitadora en ángulo recto con la piel (90°). Estire la piel y deslice la afeitadora en la dirección contraria al crecimiento de la barba.
- Para lograr un apurado perfecto 100%, sustituya el bloque cuchillas y la lámina cuando el piloto indicador de sustitución de lámina y bloque de cuchillas (9) lo indique (una vez cada 18 meses) o cuando éstas se hayan desgastado por el uso.

Mantenimiento de la afeitadora en perfecto estado

Indicador de limpieza

Recomendamos que limpie la afeitadora a diario en el centro Clean&Renew™, y por supuesto, cuando el piloto indicador de limpieza (amarillo) (8) se encienda. Si no se efectúa la limpieza, el piloto de limpieza permanecerá encendido durante cierto

tiempo. El sistema electrónico de la afeitadora asumirá que se ha limpiado manualmente y comenzará a calcular desde cero cuando es necesaria la próxima limpieza.

Mientras dure el proceso de limpieza en el centro Clean&Renew™ el piloto de limpieza estará intermitente y se apagará, aproximadamente, 4 horas después de haber finalizado la carga.

Limpieza automática

Cuando coloque la afeitadora en el centro Clean&Renew™, ésta se limpiará automáticamente (consultar instrucciones aparte). La limpieza manual se recomienda sólo cuando el centro Clean&Renew™ no esté disponible, por ejemplo, en caso de viaje.

Limpieza manual

Antes de lavar la afeitadora, la misma debe estar desconectada de la red eléctrica. Luego, la afeitadora no debe ser usada hasta que se haya secado.

Una limpieza regular asegura una buen apurado. Limpie la afeitadora bajo el agua de forma fácil y rápida:

- Encienda la afeitadora, sin el cable conectado a la red eléctrica, y enjuague el cabezal de la afeitadora bajo el agua del grifo. Es posible usar un jabón natural que no contenga sustancias abrasivas. Aclare el jabón y deja la afeitadora en funcionamiento durante unos segundos más.
- A continuación, apague la afeitadora, retire la lamina y el bloque de cuchillas y déjalas desmontadas hasta que se sequen.

También, puede limpiar la afeitadora usando el cepillo:

- Apague la afeitadora. Extraiga la lamina y de unos pequeños golpecitos sobre una superficial lisa, para que se desprendan los restos de pelo.
- Con un cepillo, limpie la cara interna del cabezal. No debe limpiar ni la lámina ni las cuchillas con el cepillo ya que éstas podrían resultar dañadas.

Piloto de sustitución de lámina y bloque de cuchillas / borrar y reiniciar (Reset)

Para lograr un apurado perfecto 100%, sustituya el bloque cuchillas y la lámina cuando la luz indicadora de sustitución lo indique (9) (una vez cada 18 meses) o cuando éstas se hayan desgastado por el uso. Se recomienda cambiar las dos al mismo tiempo para conseguir un afeitado más apurado y una menor irritación en la piel. (Lámina (2) y bloque de cuchillas (3): 31S)

El piloto de sustitución se encenderá durante siete afeitados para recordar que es necesario cambiar el bloque de cuchillas y la lámina. Después se borrará automáticamente. Una vez el bloque de cuchillas y la lámina han sido cambiadas, con ayuda de un bolígrafo presionar el botón de borrar y reiniciar (10) durante 3 segundos para poner manualmente el contador a cero

Mientras se hace el cambio del bloque de cuchillas y la lámina el piloto de sustitución parpadeará y se apagará cuando se ha finalizado el proceso de sustitución. El reinicio se puede hacer siempre que se desee.

Conservación de la batería

Para mantener la batería en su óptimo de capacidad, debe descargarla completamente (en condiciones de uso habitual) cada 6 meses aproximadamente. Después es necesario cargarla al máximo de capacidad. No exponga la afeitadora a temperaturas más altas de 122 °F/50 °C durante largos periodos de tiempo.

Aviso ecológico




Este aparato contiene baterías recargables. Con el fin de proteger el medio ambiente, le rogamos no desechar este aparato con la basura doméstica al final de su vida útil. El aparato se puede desechar en un Centro de Servicio Braun o en lugares de recolección adecuados.

Centro Clean&Renew™

El centro Clean&Renew™ ha sido diseñado para limpiar, cargar y almacenar su afeitadora. Limpia la afeitadora a diario con el centro Clean&Renew™.

Durante el proceso automático de limpieza, el sistema se activa y desactiva para obtener los mejores resultados de limpieza. Además, la fórmula especial de su solución limpiadora contiene lubricante necesario para su afeitadora.

Importante

- Para evitar filtraciones o escapes de la solución limpiadora, sitúe el centro Clean&Renew™ sobre una superficie plana y estable.
- No incline, agite o mueva de sitio el centro Clean&Renew™ cuando el cartucho esté colocado dentro de él.
- No coloque el centro Clean&Renew™ dentro de una vitrina de espejos, o lo deje sobre radiadores, ni sobre superficies pulidas o lacadas. No debe exponerlo a la luz directa del sol.
- El centro Clean&Renew™ contiene líquido altamente inflamable.  Manténgalo alejado de fuentes de calor. No fume cerca de él. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Retire el capuchón de plástico protector de lámina cuando se efectúe la limpieza.

Descripción

- 1 Botón de apertura del compartimento que aloja el cartucho limpiador
- 2 Conectores del centro con la afeitadora
- 3 Botón de inicio/liberar
- 4 Indicador de estado del líquido limpiador
- 5 Cartucho limpiador

Antes de usar el centro Clean&Renew™

Instalación del cartucho limpiador

- Presione el botón de apertura del compartimento que aloja el cartucho (1) y ábralo.
- Coloque el cartucho limpiador sobre una superficie plana y estable (por ej. una mesa). Extraiga con cuidado la tapa del cartucho. Deslice el cartucho horizontalmente hasta que al fondo del compartimento hasta que ajuste perfectamente. Cierre cuidadosamente el compartimento presionando hacia abajo la parte superior del centro hasta que se haya cerrado.

Sustituir el cartucho

Después de presionar el botón de apertura del compartimento que aloja el cartucho limpiador, espere durante unos segundos antes de extraer el cartucho usado.

Antes de tirar el cartucho usado, es conveniente asegurarse de cerrar éste con la tapa del nuevo, de este modo que evitaremos efectos contaminantes por los restos de solución limpiadora que pudieran quedar.

El cartucho usado puede ser desechado en el contenedor de basuras habitual.

Funcionamiento del centro Clean&Renew™

- Use el especial cable de conexión a la red eléctrica para enchufar el centro Clean&Renew™ a la red eléctrica. Después de cada afeitado, apague la afeitadora e introdúzcala, por la zona del cabezal, en el centro Clean&Renew™.
- Presione el botón de inicio/liberar (3) para bloquear y comenzar el proceso de limpieza. La luz amarilla de la afeitadora estará intermitente durante todo el proceso (aprox. 5 minutos de limpieza, 4 horas de secado).
- No interrumpa el proceso de limpieza ya que la afeitadora no se secará y, por tanto, no estará disponible para ser utilizada. En

caso de que la interrupción fuera necesaria, basta con presionar el botón inicio/liberar (3)

- Una vez finalizada la limpieza, la luz amarilla se apagará indicando que la afeitadora está lista para ser utilizada. Para liberarla, presione el botón inicio/liberar.
- El cartucho limpiador debería ser suficiente para efectuar 30 ciclos de limpieza. Cuando el indicador de estado del líquido limpiador (4) alcance la señal «min», le quedarán todavía unos 5 ciclos de limpieza. Cada cartucho, si no se usa diariamente, deberá ser reemplazado aproximadamente cada 8 semanas.
- La solución del cartucho de limpieza contiene alcohol, que una vez abierto, se evapora.
- Limpie el centro de vez en cuando con un paño húmedo, especialmente, el espacio donde se aloja la afeitadora.

Características eléctricas

Potencia nominal: 7 W

Tensión de alimentación:

100–240 V ~ / 50–60 Hz

(se adapta automáticamente)

Voltaje de salida del adaptador: 12 V =

Voltaje de la afeitadora: 3,5 V =

Voltaje del centro de carga: 12 V =

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Importado y/o distribuido por:

Procter & Gamble México,

S. de R.L. de C.V.

Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista

Hermosa,

Del. Cuajimalpa,

05100 México, D.F.

SÓLO PARA MEXICO

2 años de garantía limitada

La compañía Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 2 años, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Para poder hacer efectiva esta garantía así como para obtener partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien acudir a los centros de servicio autorizados, le sugerimos comunicarse sin costo al 01-800-508-58-00.